

Bruxelles, 20. svibnja 2020.
(OR. en)

8078/20
ADD 1

Međuinstitucijski predmet:
2020/0087(NLE)

PECHE 121

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	20. svibnja 2020.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 205 final
Predmet:	PRILOZI Prijedlogu uredbe Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1838 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u Baltičkome moru i o izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 205 final.

Priloženo: COM(2020) 205 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 20.5.2020.
COM(2020) 205 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOZI

Prijedlogu uredbe Vijeća

**o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1838 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u
Baltičkome moru i o izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih
mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije**

PRILOG I.

Prilog I. Uredbi (EU) 2019/1838 mijenja se kako slijedi:

- (1) u tablici s ribolovnim mogućnostima za bakalara u podzonama ICES-a 25–32 bilješka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„⁽²⁾ U podzonama 25 i 26 zabranjeno je loviti u okviru ove kvote od 1. svibnja do 31. kolovoza.

Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu se obavljati pod uvjetom da se ta istraživanja provode u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.

Odstupajući od prvog stavka, to razdoblje zabrane ribolova ne primjenjuje se na ribarska plovila Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnenim) parangalima, parangalima, ručnim ribolovnim udicama i opremom za ribolov, umjetnim mamcima ili drugim pasivnim alatima na područjima na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela. Zapovjednici tih ribarskih plovila osiguravaju da njihovu ribolovnu aktivnost u svakom trenutku mogu pratiti kontrolna tijela države članice.”;

- (2) u tablici s ribolovnim mogućnostima za bakalara u podzonama ICES-a 22-24 bilješka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„⁽²⁾ U podzonama 22 i 23 zabranjeno je loviti u okviru ove kvote od 1. veljače do 31. ožujka, a u podzoni 24 od 1. lipnja do 31. srpnja.

Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu se obavljati pod uvjetom da se ta istraživanja provode u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.

Odstupajući od prvog stavka, to razdoblje zabrane ribolova ne primjenjuje se na ribarska plovila Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnenim) parangalima, parangalima, ručnim ribolovnim udicama i opremom za ribolov, umjetnim mamcima ili drugim pasivnim alatima na područjima na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela. Zapovjednici tih ribarskih plovila osiguravaju da njihovu ribolovnu aktivnost u svakom trenutku mogu pratiti kontrolna tijela države članice.”.

PRILOG II.

Prilozi I.A, I.D, I.H i V. Uredbi (EU) 2020/123 mijenjaju se kako slijedi:

- (1) Prilog I.A mijenja se kako slijedi:

- (a) tablica s ribolovnim mogućnostima za sjevernu kozicu u zoni ICES-a 3a zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta: sjeverna kozica	Zona: 3a
<i>Pandalus borealis</i>	(PRA/03A.)

Danska	2 123	Analitički TAC
Švedska	1 143	
Unija	3 266	
TAC	6 116''	

;

- (b) umeće se sljedeća tablica s ribolovnim mogućnostima za papalinu i povezane usputne ulove u vodama Unije u zoni ICES-a 3a:

„Vrsta: papalina i povezani usputni ulovi <i>Sprattus sprattus</i>	Zona: 3a (SPR/03A.2)
Danska	pm ⁽¹⁾⁽²⁾ Analitički TAC
Njemačka	pm ⁽¹⁾⁽²⁾
Švedska	pm ⁽¹⁾⁽²⁾
Unija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾
TAC	pm ^{(2)''}

(1)

Do 5 % kvote smije se sastojati od usputnih ulova pišmolja i koljaka (OTH/*03A.2). Usputni ulovi pišmolja i skuše oduzeti od kvote na temelju ove odredbe i usputni ulovi vrsta oduzeti od kvote na temelju članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zajedno ne smiju premašiti 9 % kvote.

(2)

U okviru te kvote smije se loviti samo od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021. Kvotu je moguće prenijeti na vode Unije u zonama 2a i 4. Međutim o takvim se prijenosima mora unaprijed obavijestiti Komisija.

;

- (c) tablica s ribolovnim mogućnostima za papalinu i povezane usputne ulove u vodama Unije u zoni ICES-a 2a i na potpodručju ICES-a 4 zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta: papalina i povezani usputni ulovi <i>Sprattus sprattus</i>	Zona: vode Unije u zonama 2a i 4 (SPR/2AC4-C)
Belgija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾ Analitički TAC
Danska	pm ⁽¹⁾⁽²⁾
Njemačka	pm ⁽¹⁾⁽²⁾
Francuska	pm ⁽¹⁾⁽²⁾
Nizozemska	pm ⁽¹⁾⁽²⁾
Švedska	pm ^{(1) (2)(3)}

Ujedinjena Kraljevina	pm ⁽¹⁾⁽²⁾
Unija	pm ⁽¹⁾
Norveška	pm ⁽¹⁾
Farski Otoci	pm ⁽¹⁾⁽⁴⁾
TAC	pm ^{(1)''}

(1) U okviru te kvote smije se loviti samo od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021.

(2) Do 2 % kvote smije se sastojati od usputnih ulova pišmolja (OTH/*2AC4C). Usputni ulovi pišmolja oduzeti od kvote na temelju ove odredbe i usputni ulovi vrsta oduzeti od kvote na temelju članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zajedno ne smiju premašiti 9 % kvote.

(3) Uključujući hujicu.

(4) Smije sadržavati do 4 % usputnog ulova haringe.

;

(d) tablica s ribolovnim mogućnostima za inćuna u podzonama ICES-a 9 i 10 te vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1 zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta: inćun <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zona: 9 i 10; vode Unije na području CECAF-a 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španjolska	1 922 ⁽¹⁾ Zaštitni TAC
Portugal	2 096 ⁽¹⁾
Unija	4 018 ⁽¹⁾
TAC	4 018 ^{(1)''}
(1) U okviru te kvote smije se loviti samo od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021.	

;

(e) tablica s ribolovnim mogućnostima za haringu u vodama Unije i norveškim vodama u zoni 4 sjeverno od 53° 30' S zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta: haringa ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zona: vode Unije i norveške vode u zoni 4 sjeverno od 53° 30' S (HER/4AB.)
Danska	59 468 Analitički TAC
Njemačka	39 404 Primjenjuje se članak 7. stavak 2. ove Uredbe.

Francuska	20 670
Nizozemska	51 717
Švedska	3 913
Ujedinjena Kraljevina	55 583
Unija	230 755
Farski Otoci	250
Norveška	111 652 ⁽²⁾
TAC	385 008

(1) Ulovi haringe ostvareni u ribolovu mrežama veličine oka mrežnog tega 32 mm ili više.

(2) Ulovi ostvareni unutar te kvote oduzimaju se od norveškog udjela u TAC-u. U okviru ograničenja te kvote, u vodama Unije u zonama 4a i 4b (HER/*4AB-C) ne smije se izloviti više od količina navedenih u nastavku. Dodatna količina od najviše 10 000 tona odobrit će se ako Norveška zatraži takvo povećanje.

50 000

Posebni uvjet: U okviru ograničenja prethodno spomenutih kvota, u vodama Unije i norveškim vodama južno od 62° S ne smije se izloviti više od količina navedenih u nastavku. Dodatna količina od najviše 10 000 tona odobrit će se ako Unija zatraži takvo povećanje.

norveške vode južno od 62° S

(HER/*04N-) ⁽¹⁾

50 000

”

;

2. u Prilogu I.D tablica s ribolovnim mogućnostima za igluna u Sredozemnome moru zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta	iglun <i>Xiphias gladius</i>	Zona:	Sredozemno more (SWO/MED)
Hrvatska	14,60 ⁽¹⁾	Analitički TAC	
Cipar	53,85 ⁽¹⁾	Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Španjolska	1 663,34 ⁽¹⁾	Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Francuska	115,93 ⁽¹⁾		
Grčka	1 101,10 ⁽¹⁾		
Italija	3 409,98 ⁽¹⁾		
Malta	404,55 ⁽¹⁾		

Unija 6 763,35 ⁽¹⁾

TAC 9 583,07”

⁽¹⁾ U okviru te kvote smije se loviti samo od 1. travnja do 31. prosinca.

;

- (3) u Prilogu I.H tablica s ribolovnim mogućnostima za čileanskog šnjura na području Konvencije SPRFMO-a zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta: čileanski šnjur <i>Trachurus murphyi</i> ”	Zona: Područje primjene Konvencije SPRFMO-a (CJM/SPRFMO)
Njemačka 10 446,80	Analitički TAC
Nizozemska 11 323,26	Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.
Litva 7 269,16	Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.
Poljska 12 498,78	
Unija 41 538	
TAC nije relevantno”	

;

- (4) u tablici u Prilogu V. dio B „Najveći broj odobrenja za ribolov za plovila trećih zemalja koja obavljaju ribolov u vodama Unije”, bilješka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„⁽¹⁾ Za izdavanje tih odobrenja za ribolov mora se predložiti dokaz da postoji valjani ugovor između vlasnika plovila koji podnosi zahtjev za odobrenje za ribolov i poduzeća za preradu koje se nalazi u departmanu Francuskoj Gijani te da on uključuje obvezu iskrcavanja najmanje 75 % svih ulova vrste *Lutjanus campechanus* s dotičnog plovila u tom departmanu tako da se mogu preraditi u pogonu dotičnog poduzeća. Takav ugovor moraju potvrditi francuske vlasti, koje osiguravaju njegovu usklađenost sa stvarnim kapacitetom ugovornog prerađivačkog poduzeća i razvojnim ciljevima gijanskoga gospodarstva. Preslika propisno potvrđenog ugovora prilaže se zahtjevu za izdavanje odobrenja za ribolov. U slučaju odbijanja takve potvrde, francuske vlasti dotičnoj stranci i Komisiji dostavljaju obavijest o odbijanju navodeći razloge za takvu odluku. Ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom Venezuele i ima odobrenje za obavljanje ribolovnih aktivnosti u 2020. smije ih nastaviti obavljati do 1. travnja 2021. čekajući produljenje odobrenja za ribolov, pod sljedećim uvjetima:

- subjekt plovila potpisao je novi ugovor za 2021.,
- pokrenut je postupak produljenja odobrenja za ribolov za dotično plovilo,
- subjekt plovila ispunio je obvezu izvješćivanja i ugovornu obvezu iskrcavanja u 2020.

Produljeni rok važenja istječe na dan stupanja na snagu Komisijine odluke o izdavanju odobrenja za ribolov za 2021. za dotično plovilo ili nakon što Komisija dostavi obavijest da se odobrenje odbija.”

PRILOG [\[...\]](#)